

(4)

n. b. 16931

207

31.8.2001

## Zmluva o nájme pozemku

uzatvorená podľa § 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka

zmluvné strany:

**Prenajímateľ:** Mesto Senec  
 Mierové námestie 8  
 903 01 Senec

zastúpený: Ing. Jozef Elšík, primátor mesta  
 IČO: 00305065  
 DIČ: nie je platcom DPH  
 Bankové spojenie: PKB Pezinok, číslo účtu 6602827002/5600

**Nájomca:** Západoslovenské energetické závody, š. p.  
 Čulenova 6  
 816 47 Bratislava

zastúpený: Ing. Jozef Kovačovič, odborný riaditeľ pre obchod a prevádzku TS  
 IČO: 00152153  
 DIČ: 00152153/600  
 Bankové spojenie: VÚB Bratislava-mesto, číslo účtu 2107-012/0200

uzatvárajú túto zmluvu o nájme pozemku za nasledovných zmluvných podmienok:

### článok I

#### Predmet zmluvy a účel nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania časť nehnuteľnosti - pozemku, parc. číslo 2237/7 o výmere 347 m<sup>2</sup>, nachádzajúcej sa v areáli Slniečnej jazerá - sever. Prenajímateľ má nehnuteľnosť zapísanú na liste vlastníctva č. 2800, katastrálne územie Senec (ďalej len nehnuteľnosť). Fotokópia geometrického plánu č. 3455624-1/99, mapový list Pezinok 9-7/13 na oddelenie parcely č. 2237/7, 8, 9 s vyznačením prenajímanej plochy tvorí prílohu k tejto zmluve.
2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania nehnuteľnosť za účelom poskytovania rekreačných služieb zamestnancom nájomcu.

### článok II

#### Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom vznikne dňom **01.01.2001** a uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Nájom zaniká:
  - a) dohodou,
  - b) výpoveďou v 3-mesačnej výpovednej lehote.
3. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť nehnuteľnosť v takom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade poškodenia nehnuteľnosti sa nájomca zaväzuje uhradiť vzniknuté škody na základe odborného znaleckého posudku.

### článok III

#### Výška nájomného a spôsob úhrady

1. Nájomné je stanovené na základe dohody oboch zmluvných strán vo výške 20,- Sk/m<sup>2</sup>, t. j. za rok 347 m<sup>2</sup> x 20,- Sk = **6.940,- Sk**.
2. Nájomné je splatné ročne, najneskôr do 30.04. príslušného roka vo výške ročného nájomného, čo predstavuje čiastku 6.940,- Sk na základe faktúry vystavenej prenajímateľom, s termínom splatnosti 30 dní od doručenia faktúry.
3. Nájomné za rok 2001 vo výške 6.940,- Sk bude nájomcom uhradené na základe faktúry vystavenej prenajímateľom po podpise zmluvy, s termínom splatnosti 30 dní od doručenia faktúry.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v závislosti na inflačnom trende vyhlásenom Slovenským štatistickým úradom bude výška nájomného upravovaná dodatkami k tejto zmluve.
5. V prípade omeškania úhrady nájomného po dni splatnosti, zaplatí nájomca prenajímateľovi poplatok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, až do zaplatenia.

### článok IV

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca nemôže zmeniť dohodnutý účel užívania bez písomného súhlasu prenajímateľa.
2. Nájomca nemôže vykonávať stavebné úpravy na nehnuteľnosti bez písomného súhlasu prenajímateľa a príslušného stavebného úradu.
3. Nájomca je povinný uhradiť všetky náklady spojené s obvyklým udržiavaním nehnuteľnosti.
4. Nájomca je povinný na prenajatom pozemku dodržiavať všetky platné predpisy upravujúce povinnosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s prihliadnutím na charakter využitia nehnuteľnosti.
5. Nájomca je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí, zákona č. 238/1991 Zb. o odpadoch, v znení zákona NR SR č. 255/1993 Z. z., plniť ustanovenia nariadenia vlády SR č. 605/1992 Zb. o vedení evidencie odpadov a nakladať s odpadmi v zmysle nariadenia vlády SR č. 606/1992 Zb. Taktiež je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 138/1973 Zb. o vodách, v znení zákona NR SR č. 238/1993 Z. z., vyhlášky č. 23/1977 Z. z. o ochrane akosti povrchových a podzemných vôd, nariadenia vlády SR č. 242/1993 Zb., ktorým sa ustanovujú ukazovatele prípustného stupňa znečistenia vôd.
6. Nájomca je pri užívaní nehnuteľnosti povinný dodržiavať zákon č. 287/1994 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a zákon č. 309/1991 Zb. o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami v znení neskorších zmien a doplnkov. Za prípadný vznik ekologickej havárie pri svojej činnosti zodpovedá nájomca.
7. Nájomca je povinný dodržiavať vyhlášku č. 82/1996 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona SNR o požiarnej ochrane v oblasti prevencie podľa zákona č. 126/1985 Zb., zákona č. 525/1990 Zb. a zákona č. 99/1995 Z. z.
8. Prenajímateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by rušil nájomcu pri užívaní nehnuteľnosti.

**článok V**  
**Záverečné ustanovenia**

3

1. Pre vzťahy neupravené touto zmluvou platia ustanovenia všeobecne záväzných platných predpisov v SR.
2. Zmluvné strany môžu zmeniť obsah tejto zmluvy, prípadne prijímať dodatky k tejto zmluve len písomne, po vzájomnej dohode.
3. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má právnu silu originálu a z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam zmluvy zhodne porozumeli čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, nemajú voči nim žiadne námietky a na dôkaz svojho súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Senci dňa 31.8.2001

20. 09. 2001  
V Bratislave dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:



*E. Elšík*

Ing. Jozef Elšík  
primátor mesta Senec

**Západoslovenské energetické zavody**  
štátny podnik  
5  
**BRATISLAVA**

*J. Kovačovič*

Ing. Jozef Kovačovič  
odborný riaditeľ pre obchod a prevádzku TS

GEOMETRICKÝ PLÁN



*J. Kovačovič*  
*E. Elšík*



## VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav			Zmeny						Nový stav						
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (inā opráv. osoba) adresa. (sídlo)
PK vložky	parcely		ha	m <sup>2</sup>								ha	m <sup>2</sup>		
LV	PK	KN													
<i>Stav podľa súboru popisných informácií C KN</i>															
		2234		383	zast.pl.						2234	383	zast.pl.		<i>doterajší</i>
2800		2237/1		3309	ost.pl.						2237/1	1838	ost.pl.		<i>doterajší</i>
											2237/7	1249	ost.pl.		<i>Západoslovenské energetické závody</i>
											2237/8	56	ost.pl.		<i>doterajší</i>
											2237/9	166	ost.pl.		<i>doterajší</i>
spolu				3692								3692			

3-02-059/1  
207

**Dodatok č. 1**

k nájomnej zmluve uzatvorenej dňa 20. 9. 2001  
podľa § 663 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany :

**Mesto Senec**

Mierové námestie 8, 903 01 Senec  
Zastúpený : **Ing. Jozefom Elšíkom**, primátorom mesta  
IČO : 00305065  
Bankové pojenie : PKB Pezinok,  
č. účtu : 6602827002/5600

(ďalej len prenajímateľ)

a

**Bratislavská teplárenská , a. s. ,** zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I v odd. Sa vo vložke  
č.2851/B  
Čulenova 7 , 812 22 Bratislava  
Zastúpená : **Ing. Jozefom Kovačovičom** , predsedom predstavenstva  
**Ing. Danielou Švábovou** , členkou predstavenstva  
IČO : 35823542  
DIČ : 35823542/600  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava , č. účtu : 1182607253/0200

( ďalej ako nájomca )

Dodatok č.1 k nájomnej zmluve uzavretej dňa 20.9.2001 medzi Západoslovenskými energetickými závodmi, štátnym podnikom, Čulenova 6, Bratislava a Mestom Senec, Mierové nám.8, Senec sa uzatvára z dôvodu zrušenia štátneho podniku Západoslovenské energetické závody, š.p. bez likvidácie k 31.10.2001 a vloženia časti majetku, práv a záväzkov Fondom národného majetku Slovenskej republiky do akciovej spoločnosti Bratislavská teplárenská, Čulenova 7, Bratislava, podľa rozhodnutia vlády Slovenskej republiky. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z horeuvedenej zmluvy prechádzajú od 1. 11. 2001 na Bratislavskú teplárenskú, a.s., Čulenova 7, Bratislava.

Ostatné časti nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

Dodatok č. 1 nájomnej zmluvy zo dňa 20. 9. 2001 nadobúda platnosť 1. 6. 2002 a účinnosť dňom podpísania zmluvy.

Dodatok č. 1 nájomnej zmluvy je vyhotovený v piatich exemplároch, z ktorých má každý právnu silu a z ktorých obdrží Bratislavská teplárenská, a.s. po tri vyhotovenia a Mesto Senec po dve vyhotovenia.


V Bratislave dňa 30.5.2002

V Bratislave dňa 27.5.2002

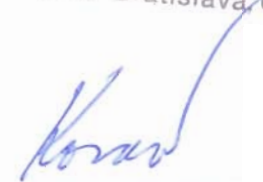
Nájomca :

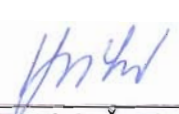
Prenajímateľ :



  
Ing. Jozef Elšík  
primátor mesta Senec

Bratislavská teplárenská  
akciová spoločnosť  
- 1 -  
812 22 Bratislava, Čulenova 7

  
Ing. Jozef Kovačovič  
predseda predstavenstva

  
Ing. Daniela Švábová  
členka predstavenstva

Bratislavská teplárenská, a.s.

Č. zml.: 460000036702

## Dodatok č. 2 k nájomnej zmluve zo dňa 20.9.2001

zmluvné strany:

**Prenajímateľ:** Mesto Senec  
Mierové námestie 8  
903 01 Senec  
V zastúpení: Ing. Karol Kvál, primátor mesta  
IČO: 00 305 065  
Bankové spojenie: Dexia Banka Slovensko a.s.  
číslo účtu: 6602827002/5600  
Variabilný symbol: 6401

**Nájomca:** Bratislavská teplárenská a.s.  
Bajkalská 21/A  
812 22 Bratislava  
V zastúpení: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva  
Ing. Ružena Lovasová, podpredseda predstavenstva  
IČO: 35 823 542

V súlade s ustanovením čl. III, ods. 4. nájomnej zmluvy zo dňa 20.9.2001 v znení dodatku č. 1, zo dňa 30.5.2002 sa táto mení a dopĺňa takto:

1. V článku III Výška nájomného a spôsob platby sa vypúšťa odsek 1. a nahrádza sa nasledovným ustanovením:  
„Nájomné je stanovené na základe dohody oboch zmluvných strán vo výške 0,67 € / m<sup>2</sup> t.j. 347 m<sup>2</sup> x 0,67 € = 232,49 € / rok “.
2. V článku III Výška nájomného a spôsob platby sa v odseku 2. vypúšťa „6.940,- Sk“ a nahrádza sa „ 232,49 €“.

**Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.**

3. Tento dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.
4. Dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou Nájomnej zmluvy zo dňa 20.9.2001.
5. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po 2 exempláre.

V Senci, dňa 22. JAN. 2010

za prenajímateľa  
Ing. Karol Kvál



Bratislavská teplárenská,  
Bajkalská 21/A, 812 05 Bratislava  
-22-II

26 FEB. 2010  
v Bratislave, dňa

za nájomcu  
Ing. Vladimír Raček  
predseda predstavenstva

Ing. Ružena Lovasová  
podpredseda predstavenstva